

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО:
Декан
И. В. Тубалова

Рабочая программа дисциплины
История литературы стран второго иностранного языка
по направлению подготовки

45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки:
Профessionально-деловая коммуникация на иностранных языках (английский и немецкий языки)

Форма обучения
Очная

Квалификация
Бакалавр

Год приема
2025

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
Д.А. Олицкая

Председатель УМК
Ю.А. Тихомирова

Томск – 2025

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-3 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре.

ОПК-4 Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста.

ПК-3 Осуществляет профессиональную деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации, в том числе посредством перевода.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-3.1 Демонстрирует знание основных положений и концепций в области теории литературы, отечественной литературы (литератур) и мировой литературы, теории и истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров и библиографической культуры

ИОПК-3.2 Владеет основной литературоведческой терминологией и применяет знания в области теории и истории литературы, литературной критики, жанрологии и библиографии в анализе и интерпретации художественных и критических текстов разных эпох и жанров

ИОПК-4.1 Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов

ИОПК-4.2 Осуществляет филологический анализ текста разной степени сложности

ИПК-3.3 Переводит различные типы текстов (преимущественно информационного характера) в профессионально-деловой сфере с иностранных языков и на иностранные языки

2. Задачи освоения дисциплины

В задачи курса входит:

- 1) знание закономерностей литературного процесса;
- 2) понимание художественного значения литературного произведения в контексте истории и культуры и с учетом основных методологических направлений;
- 3) готовности к филологической интерпретации и анализу литературных произведений в контексте культуры и социально-исторического опыта, с учетом эволюции художественного сознания и специфики творческого процесса.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, предлагается обучающимся на выбор.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Седьмой семестр, зачет

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения следующим дисциплинам: «История зарубежной литературы», «Практикум по культуре речевого общения: второй иностранный язык».

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часов, из которых:

-лекции: 16 ч.

-практические занятия: 16 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Литература Германии от истоков до Средневековья. О жизни древних германцев. Раннее Средневековье (ок. 750-1100). Хвалебные и героические песни. «Песнь о Хильдебранде». Пространственно-временной континуум в «Песне о Нibelунгах». Зрелое средневековье (1100-1250): истоки и расцвет куртуазной литературы (XI – конец XIII века): миннезанг, рыцарский роман. Позднее Средневековье (1250-1500): бюргерская литература, Вернер Садовник.

Тема 2. Эпоха Гуманизма и Реформации.

Истоки европейского Ренессанса, общественно-исторические условия. Крупнейшие деятели эпохи. Развитие литературы до 1525 года: Мартин Лютер. Ульрих фон Гуттен. Иоганн Рейхлин и «Письма темных людей». Литература о дураках. Сатира. Эразм Роттердамский. «Корабль дураков» Себастиана Бранта. Томас Мурнер. Ганс Сакс.

Тема 3. Литература немецкого барокко, пietизm и Рококо.

Между Возрождением и Просвещением: основные мировоззренческие и философские направления. Теоретическое самосознание художественной литературы. Теория поэзии. Два этапа развития немецкой литературы: барокко и классицизм. Развитие жанров в первой половине XVII века. Мартин Опиц и языковые общества. Театр и драматургия. Драмы Андреаса Грифиуса. Пауль Флеминг. Поэт Андреас Грифиус. Литература религиозного содержания. Религиозно–оппозиционная литература мистиков. Выдвижение сатирической литературы на передний план. Фридрих фон Логау.

Тема 4. Эпоха Просвещения.

Основные черты европейского Просвещения. Философская литература немецкого Просвещения. Литературная жизнь в начале XVIII века. Гамбург и Лейпциг. Период Готшеда (1725– 1745). Эстетическая программа Готшеда и реформа театра. Сатира и комедия. Поэзия и басня. Литературная «культура среднего класса» (1745– 1760). Х.Ф. Геллерт: моралист и поэт. Поэзия дружеских кружков: раннее творчество Клопштока. Зачатки бюргерской драмы Шлегель. Лессинг и бюргерская трагедия. Борьба за национальную поэзию в 60– е и 70– е годы. Обращение к античности: Винкельман и Лессинг. Проект создания национального театра. Великие драмы Лессинга. Жизненный путь и творчество Иоганна Вольфганга Гете. Молодой Гёте. «Гёц фон Берлихинген». Поэзия франкфуртского периода. «Вертер». Гете в Веймаре и Италии. Поэзия Гете. Заботы о создании веймарского театра: «Ифигения», «Эгмонт», «Тассо». Гете в XIX веке. «Фауст – 1», «Фауст – 2». Поздняя поэзия и проза Гете. Специфика мифологического космоса в «Западно–восточном диване». Жизненный путь и творчество Фридриха Шиллера. Жизненный путь Шиллера до 1789 года. Воспитанник Карловой школы и автор

«Разбойников». Драматург в Мангейме. Публицист. Историк и поэт: от «Дон Карлоса» к программе «прекрасной» поэзии.

Тема 5. «Буря и Натиск».

Роман во второй половине XVIII века – любимый жанр читающей публики. Истоки «Бури и натиска». Ранние сочинения Гердера. «Бурные гении» и их окружение. Ленц, Клингер, Вагнер – драматурги «Бури и натиска». Литературный центр Гётtingен. «Гёттингенская роща». Иоганн Генрих Фосс. Готфрид Август Бюргер.

Тема 6. Романтизм.

Зарождение романтизма в немецкой литературе. Понятие «немецкой романтической школы». Деятельность йенского кружка немецких романтиков. Роман Новалиса «Генрих фон Офтердинген» – программное произведение йенского романтизма. Творческий путь Л.Тика. Деятельность гейдельбергского кружка немецких романтиков. Филологическая деятельность братьев Гримм, Ахима фон Арнима и К.Брентано. «Волшебный рог мальчика». «Семейные и волшебные сказки» Гриммов. «Трагический гуманизм Г. фон Клейста, непредсказуемость вспышки вселенского зла. «Удивительная история Петера Шлемиля» А. фон Шамиссо. Переосмысление романтического и новое понимание романтики в новелле Й. фон Эйхендорфа «Из жизни бездельника». Концепция искусства и человека искусства в литературном наследии Э.Т.А.Гофмана. «Музыкант» и «просто хороший человек» – два типа героя произведений Гофмана.

Тема 7. Поэтический реализм и натурализм.

Г.Гейне – «последний романтический принц своей неромантической эпохи». Демократическая поэзия Г.Гервега и Ф.Фрейлиггата, судьба их поэтических сборников. Революционные настроения в кругах пишущей интеллигенции Германии между 1830 и 1895 годами. Литературная группировка «Молодая Германия». Публицистическая деятельность Л.Берне, Г.Гейне. Писатели– реалисты Т.Фонтане и Ф.Шпильгаген. «Объективный роман». Натурализм и символизм в творчестве Г.Гауптмана. «Потонувший колокол» – символ и аллегория. Проблема среды и наследственности в драматургии Гауптмана.

Тема 8. Литература 20-х гг. 20 в., немецкая литература в изгнании.

Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. «Закат Европы» О.Шпенглера – понимание XX века как высшей и финальной стадии в развитии мировой культуры. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки. Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.– М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен». Концепция мира и человека Г. Гессе. Творчество Т.Манна. Эпический театр Б.Брехта.

Тема 9. Послевоенная литература, литературные движения в ГДР и ФРГ.

Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью. Социально– критический роман. Г.Бёлль, В. Кёппен. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. Основные тенденции в литературном процессе 60– х годов. Новые тенденции в поэзии. Экспериментальная поэзия. «Новый реализм». Новое поколение писателей ГДР – Э. Штритматтер, К. Вольф.

Тема 10. Современная немецкая литература.

Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, тестов по лекционному материалу, выполнения домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Оценочные материалы текущего контроля размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация осуществляется в 7 семестре в виде зачета. Обязательным требованием к экзамену является представление портфолио всех письменных и проверочных работ. Итоговая оценка формируется как взвешенная средняя арифметическая из двух оценок: за текущую работу (журнал оценок в курсе Moodle) и за зачет. Зачет проводится в виде устного ответа студента по билету и выполнению практического задания.

Примерный перечень вопросов к зачету:

1. Основные произведения ранней немецкой литературы.
2. Литература Средневековья.
3. Эпоха Гуманизма и Реформации.
4. Литература Барокко.
5. Пиетизм, Рококо, Анакреонтика.
6. Эпоха Просвещения, исторические предпосылки, основные идеи.
7. Движение «Буря и натиск».
8. Творчество Шиллера и Гёте.
9. Романтизм. Романтические мотивы.
10. Основные литературные жанры эпохи романтизма, лирика.
11. Бидермейер.
12. Движение „Junges Deutschland“.
13. Поэтический реализм и историзм в литературе.
14. Натурализм. Социальная драма, тема одиночества.
15. Литература конца 19 – начала 20 века.
16. Произведения Маннов.
17. Франц Кафка и интерпретация его романов и новелл.
18. Эпоха импрессионизма. Лирика.
19. Экспрессионизм. Основные мотивы произведений экспрессионизма.
20. Литература 20-х гг. 20 в.
21. Немецкая литература в изгнании. Основные темы и мотивы произведений.

Пример практического задания:

Дайте интерпретацию стихотворения, направленную на выявление авторской мироконцепции, своеобразия стиля, особенностей движения лирического сюжета. Определите автора:

Вечерняя песня охотника (Пер. Б. Пастернака)

Брожу я по полю с ружьем,
И светлый образ твой
В воображении моем
Витает предо мной.

А ты, ты видишь ли, скажи,
Порой хоть тень мою,
Когда полями вдоль межи
Спускаешься к ручью?

Хоть тень того, кто скрылся с глаз

И счастьем пренебрег,
В изгнанье от тебя мечась
На запад и восток?

Мысль о тебе враucht дух,
Проходит чувств гроза,
Как если долго в лунный круг
Смотреть во все глаза.

Критерии оценивания устного ответа и практического задания

Оценка «отлично» – студент уверенно и самостоятельно применяет навыки анализа и интерпретации языкового текста на практике, демонстрируя исследовательские способности, свободно владеет терминологическим аппаратом стилистики, эффективно применяет существующие методы и приемы анализа и интерпретации языкового материала.

Оценка «хорошо» – студент умеет применять на практике навыки анализа и интерпретации языкового текста, не испытывает затруднений в формулировании и использовании существующих методов и приемов анализа и интерпретации языкового текста.

Оценка «удовлетворительно» – студент недостаточно уверенно применяет навыки анализа и интерпретации языкового текста, испытывает трудности в формулировании и использовании существующих методов и приемов анализа языковых текстов.

Оценка «неудовлетворительно» – студент не знает базовые понятия стилистики, не владеет навыками анализа и интерпретации языкового текста, не использует приемы анализа и интерпретации языковых текстов.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» – <https://lms.tsu.ru/enrol/index.php?id=30794>.

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине представлены в курсе «Moodle».

в) План практических занятий по дисциплине

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа студентов по курсу включает, прежде всего, самостоятельное чтение обозначенных в программе произведений. Список литературы размещен в курсе «Moodle».

Подготовка к практическим занятиям включает чтение соответствующих материалов в курсе, прочтение соответствующих произведения/ий.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Гаврилова, В. В. Семестр с книгой. Избранные художественные тексты = Lesesemester : Literarische Texte zum Lesen : комплект / В. В. Гаврилова, И. Бюнтинг; К.-Д. Бюнтинг. – М. : КНОРУС, 2007. – 184 с.

б) дополнительная литература:

- Die deutsche Literatur : ein Abriss in Text und Darstellung : in 15 Bänden / hrsg. von Otto F. Best und Hans-Jürgen Schmitt. – Philipp Reclam jun. Stuttgart, 1991. – Band 1-15.
- Fontane, Theodor. Effi Briest : Roman ; mit einem Nachwort von Kurt Wölfel / Theodor Fontane. – Philipp Reclam jun. Stuttgart, 1996. – 352 S.
- Grimm, Brüder. Deutsche Sagen ; ausgewählt und mit einer Einleitung herausgegeben von Hermann Gerstner / Brüder Grimm. – Philipp Reclam jun. Stuttgart, 1974. – 168 S.
- Heine, H. Buch der Lieder / H. Heine : hrsg. von Bernd Kortländer. – Philipp Reclam jun. Stuttgart, 1992. – 408 S.
- Hoffmann, E. T. A. Der goldene Topf : ein Märchen aus der neuen Zeit ; Nachwort von Hartmut Steinecke , E. T. A. Hoffmann. – Philipp Reclam jun. Stuttgart, 1996. – 152 S.
- Lyriktheorie : Texte vom Barock bis zur Gegenwart / hrsg. von Ludwig Völkner. – Philipp Reclam jun. Stuttgart, 1990. – 464 S.

в) ресурсы сети Интернет:

- Deutschsprachige Literatur [Электронный ресурс] : die Seite enthält die Information über alle literarische Epoche. – Режим доступа : http://wikipedia.org/wiki/Deutsche_Literatur

13. Перечень информационных технологий

a) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- | | |
|---|---|
| – Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ | – |
| http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system | |
| – Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ | – |
| http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index | |
| – ЭБС Лань – http://e.lanbook.com/ | |
| – ЭБС Консультант студента – http://www.studentlibrary.ru/ | |
| – Образовательная платформа Юрайт – https://urait.ru/ | |
| – ЭБС ZNANIUM.com – https://znanium.com/ | |
| – ЭБС IPRbooks – http://www.iprbookshop.ru/ | |

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешенном формате («Актру»).

15. Информация о разработчиках

Никонова Н.Е. – д-р филол. наук, профессор каф. романо-германской и классической филологии филологического факультета ТГУ